

## Zmluva o pôžičke

(uzavretá podľa § 657 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení)

---

### Zmluvné strany:

**Veriteľ:** **AGROPARTNER, spol. s r.o.**  
so sídlom: 906 36 Plavecké Podhradie 258  
v zastúpení: Ing. Stanislav Kovár, konateľ  
IČO: 34 134 000  
IČ DPH: SK 2020377777  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu: 0251755088/0900  
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka 13937/B.

(ďalej len „veriteľ“)

**Dlžník:** **Obec Plavecké Podhradie**  
so sídlom: 906 36 Plavecké Podhradie  
v zastúpení: Milan Kousal, starosta  
IČO: 309788  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 3200690003/5600

(ďalej len „dlžník“)

uzatvárajú túto Zmluvu o pôžičke (ďalej len „Zmluva“):

### **Článok I. Predmet a účel zmluvy**

1. Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť dlžníkovi finančné prostriedky vo výške **79 680 EUR** (slovom sedemdesiatdeväťtisícšesťstoosemdesiat eur) spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Účelom poskytnutia finančných prostriedkov je financovanie druhej etapy výstavby „Vonkajšieho rekreačného a relaxačného centra – časť športové ihriská a detské ihrisko“ na parc. č. 2118/59, č. 2118/64 a č. 2118/64, v k. ú. Plavecké Podhradie, ktorá bude zrealizovaná do 31.12.2013 (ďalej len „Výstavba“).
3. Dlžník sa zaväzuje poskytnutú pôžičku použiť len na úhradu príslušných dodávateľských faktúr vystavených zo strany dodávateľa služieb na účely Výstavby, vrátane úhrady príslušnej sadzby DPH.
4. Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť bezúročnú pôžičku. Dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť spôsobom, v lehote a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

### **Článok II. Poskytnutie a splácanie pôžičky**

1. Veriteľ poskytne dlžníkovi na jeho žiadosť finančné prostriedky v prípade splnenia podmienok uvedených v ods. 2 a ods. 3 tohto článku, a to buď jednorázovo alebo po častiach až do výšky pôžičky uvedenej v ods. 1 článku I.

2. Požadované peňažné prostriedky poskytne veriteľ najneskôr 5 dní pred splatnosťou vystavenej faktúry za dodávky prác a služieb spojených s Výstavbou, a to prevodom na účet dlžníka. Za deň poskytnutia pôžičky (alebo jej časti) sa považuje deň, kedy boli peňažné prostriedky pripísané na účet dlžníka.
3. Veriteľ poskytne dlžníkovi pôžičku za kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok súvisiacich najmä s poskytnutím nenávratného finančného príspevku platobnou agentúrou pre účely Výstavby:
  - a) po predložení úplného znenia uzatvorenej dodávateľskej zmluvy v súvislosti s ktorou má byť poskytnutá pôžička, resp. jej časť,
  - b) po predložení úplného znenia uzatvorenej zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku s platobnou agentúrou pre účely Výstavby,
  - c) po predložení dodávateľskej faktúry súvisiacej s Výstavbou.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že jednorazové poskytnutie peňažných prostriedkov nemôže prevýšiť sumu 79 680 EUR (slovom: sedemdesiatdeväťtisíc šesťstoosemdesiat eur), pričom v prípade každej ďalšej žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov, dlžník musí preukázať použitie predchádzajúcej poskytnutej sumy kópiou výpisu z účtu dlžníka.
5. Dlžník sa zaväzuje splácať pôžičku zo získaných prostriedkov z nenávratného finančného príspevku poskytnutého v súvislosti s Výstavbou, a to z prostriedkov získaných na uznané náklady na Výstavbu bez DPH (na úhradu dodaných služieb na Výstavbu), ako aj z prípadných prostriedkov získaných na úhradu DPH vyššie uvedených nákladov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že 5 pracovných dní odo dňa pripísania akejkoľvek čiastky z nenávratného finančného príspevku na účet dlžníka poskytnutého v súvislosti s financovanou investíciou – Výstavbou, sa stane splatná poskytnutá suma vo výške nenávratného finančného príspevku poukázaného na účet v prospech dlžníka.
7. Zostatok požičanej sumy sa stane **splatnou najneskôr do 30. apríla 2021**. Dlžník môže splatiť zostatok pôžičky aj predčasne.

### Článok III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dlžník sa zaväzuje doručiť veriteľovi originály všetkých dodatkov prijatých k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, a to do 2 pracovných dní od podpísania uvedených dodatkov obomi zmluvnými stranami.
2. Dlžník je povinný oznámiť veriteľovi ukončenie, resp. úmysel ukončiť dodávateľskú zmluvu.
3. Dlžník sa zaväzuje nezriadiť k predmetu financovania záložné právo ani iné vecné právo v prospech tretej osoby.
4. Dlžník sa zaväzuje nepoužiť peňažné prostriedky získané poskytnutím nenávratného finančného príspevku resp. jeho časti na iný účel než na splatenie pôžičky.
5. Dlžník sa zaväzuje jednostranne neodstúpiť od zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku. Ukončenie zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku zo strany platobnej agentúry je povinný bezodkladne oznámiť veriteľovi.
6. Dlžník ako aj veriteľ sú povinní počínať si tak, aby sa realizácia výstavby investície zbytočne nezdržovala.

7. Dlžník je povinný dodržiavať všetky zmluvné podmienky uvedené v zmluve nenávratného finančného príspevku a počínať si tak, aby sa realizácia Výstavby nezdržovala. Dlžník je povinný zdokladovať veriteľovi plnenie povinnosti zo zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku do 5 dní odo dňa výzvy veriteľa.
8. V prípade „Výzvy“ na podávanie žiadostí na poskytnutie nenávratného finančného príspevku na DPH sa dlžník zaväzuje požiadať o prostriedky v maximálnej výške a počínať si tak, aby splnil všetky podmienky pre ich získanie.

#### **Článok V. Záverečné ustanovenia**

1. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané obidvoma zmluvnými stranami.
2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných príslušných právnych predpisov slovenského právneho poriadku.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní 2 vyhotovenia obdrží veriteľ a 2 vyhotovenia obdrží dlžník.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v nadväznosti na zákon č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, pred jej podpísom sa oboznámili s jej predmetom, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Plaveckom Podhradí, dňa 27. 03. 2013

Za veriteľa:

**AGROPARTNER**  
spol. s r.o.  
906 36 Plavecké Podhradie 258  
IČO: 34134000, IČ DPH: SK2020377777  
-11-

.....  
Ing. Stanislav Kovár  
konateľ AGROPARTNER, spol. s r.o.

Za dlžníka:

  
.....  
Milan Kousal  
starosta obce